

自6月5日起，暫停移工轉換雇主等作業以減少人員流動 防杜疫情擴散

發佈日期：2021-06-05

鑒於本土疫情嚴峻，應絕對禁止廠區和廠區間的移工流動。中央流行疫情指揮中心今(5)日表示，地方政府及勞動部應協助苗栗某電子廠公司的移工避免離開宿舍，並於這段期間與地方政府合作，減少移工不必要的外出，以減少移工群聚發生。

指揮中心指出，請雇主及仲介公司自即日起，配合辦理下列事項：

- 一、自即日起針對移工非必要轉換至新雇主之作業，於第三級警戒期間暫緩作業。
- 二、自即日起針對同一雇主不同廠區間的派工，於第三級警戒期間暫緩調派。
- 三、確實依照勞動部發布嚴重特殊傳染性肺炎雇主聘僱移工指引，辦理防疫作業。

指揮中心強調，基於國內防疫安全，近期將由勞動部與地方政府針對移工人數達五百人以上企業與百人以上大型移工宿舍進行訪查，實地督導雇主與仲介業者落實防疫指引，並請勞動部規劃補助企業改善宿舍防疫環境，以強化防疫量能。

ลดการเคลื่อนย้าย ป้องกันโควิดบานปลาย 5 มิ.ย. 64 เป็นต้นไป งดการโอนย้ายไปทำงานกับนายจ้างใหม่ที่ไม่จำเป็น

ประกาศเมื่อ 5 มิ.ย. 64

สืบเนื่องจากเกิดการระบาดของโรคโควิด-19 ในกลุ่มแรงงานต่างชาติที่โรงงานอิเล็กทรอนิกส์ในเมืองเหมียวลี่ และมีแนวโน้มรุนแรงขึ้น เมื่อวันที่ 5 มิถุนายน 64 ศูนย์บัญชาการควบคุมโรคได้วันแถลงว่า กระทรวงแรงงานและรัฐบาลท้องถิ่น ควรให้ความช่วยเหลือผู้ประกอบการประชาสัมพันธ์ให้แรงงานต่างชาติดังออกนอกสถานที่ และขอความร่วมมือจากนายจ้าง และ บจก. ดังนี้ :

1. ช่วงระหว่างประกาศการแจ้งเตือนมาตรการป้องกันโรคระดับ 3 งดการโอนย้ายแรงงานต่างชาติไปทำงานกับนายจ้างใหม่โดยไม่มีเหตุจำเป็นชั่วคราว
2. ช่วงระหว่างประกาศการแจ้งเตือนมาตรการป้องกันโรคระดับ 3 งดการจัดส่งพนักงานในโรงงานเดียวกัน ไปทำงานที่โรงงานสาขาชั่วคราว
3. ปฏิบัติตามวิธีและขั้นตอนการรับมือโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 (โควิด-19) ของนายจ้างที่ว่าจ้างแรงงานต่างชาติ ตามที่กระทรวงแรงงานประกาศไปแล้วอย่างเคร่งครัด

นอกจากนี้ กระทรวงแรงงานและกองแรงงานท้องถิ่น จะดำเนินการตรวจสอบสถานประกอบการที่ว่าจ้างแรงงานต่างชาติตั้งแต่ 500 คนขึ้นไป และหอพักที่มีแรงงานต่างชาติตั้งแต่ 100 คนขึ้นไป เพื่อกำกับและช่วยเหลือนายจ้างให้ปฏิบัติตามมาตรการป้องกันโรคและปรับปรุงสถานที่พักของแรงงานต่างชาติให้สามารถป้องกันการแพร่ระบาดของโควิด-19

Starting June 5, foreign workers' transfer to new employers to be suspended to reduce movement of personnel and contain spread of virus

PublishTime : 2021-06-05

In consideration of the severity of local infections in Taiwan, the movement of foreign workers between factories should be prohibited.

The Central Epidemic Command Center states that employers and labor brokers will implement the measures listed below.

- A. Beginning today, unnecessary transfer of foreign workers to new employers will be suspended during the effective period of the Level 3 epidemic alert.**
- B. Beginning today, the dispatch of personnel employed by the same employer to different factories will be suspended during the effective period of the Level 3 epidemic alert.**
- C. Employers and labor brokers shall carry out disease prevention and control measures prescribed in the Guidelines for Employment of Foreign Workers in Response to COVID-19 issued by the Ministry of Labor.**

Từ ngày 05/06, tạm ngưng việc chuyển đổi chủ thuê cho lao động di trú nhằm giảm thiểu sự di chuyển dòng người và ngăn chặn dịch bệnh lây lan

Ngày công bố : 05/06/2021

Do tình hình dịch bệnh tại Đài Loan trở nên căng thẳng, nên nghiêm cấm tuyệt đối lao động di trú đi lại trong khu công xưởng và giữa các khu công xưởng với nhau. Ngày 05/06, Trung tâm chỉ đạo Phòng chống dịch bệnh Trung Ương (CECC) bày tỏ, chính quyền địa phương và Bộ Lao động nên hỗ trợ cho lao động di trú của một công ty điện tử tại Miaoli (Miêu Lật) tránh rời khỏi ký túc xá, đồng thời trong thời gian này phải hợp tác với chính quyền địa phương, tránh cho lao động di trú đi ra ngoài nếu không cần thiết, giảm thiểu trường hợp tụ tập đông người của lao động di trú.

CECC cho biết, bắt đầu từ ngày 05/06, các chủ thuê và công ty môi giới phải phối hợp thực hiện các việc sau:

1. Tạm hoãn việc chuyển đổi chủ thuê không cần thiết của lao động di trú trong giai đoạn phòng dịch cấp độ 3.
2. Tạm hoãn điều phái lao động di trú đi làm việc tại các khu công xưởng khác nhau của cùng một chủ thuê trong giai đoạn phòng dịch cấp độ 3.
3. Thực thi công tác phòng dịch theo đúng như hướng dẫn của Bộ Lao động về dịch COVID-19.

CECC nhấn mạnh, cần nhắc đến an toàn phòng dịch trên toàn quốc, sắp tới Bộ Lao động và chính quyền địa phương sẽ đi thị sát tại các xí nghiệp có trên 500 lao động di trú và ký túc xá có trên 100 lao động di trú, đôn đốc chủ thuê và công ty môi giới thực thi hướng dẫn phòng dịch, đồng thời yêu cầu Bộ Lao động lên kế hoạch hỗ trợ doanh nghiệp cải thiện môi trường phòng dịch tại ký túc xá, tăng cường khả năng phòng dịch.

Mulai 5 Juni

Perpindahan Majikan bagi Pekerja Migran Dihentikan Sementara, Guna Mencegah Semakin Meluasnya Pandemi

Tanggal rilis : 05 Juni 2021

Mengingat situasi epidemi domestik yang parah, larangan perpindahan Pekerja Migran antar pabrik diberlakukan. Pusat Komando Epidemi Sentral (CECC) hari ini (5/6) menyampaikan, pemerintah daerah dan Kementerian Tenaga Kerja (MoL) seharusnya membantu sebuah pabrik elektronik di Miaoli agar Pekerja Migrannya tidak keluar dari asrama tempat tinggal mereka, selama masa ini dengan pemda untuk mengurangi perpindahan Pekerja Migran yang tidak penting, guna mengurangi berkumpulnya Pekerja Migran.

CECC menyampaikan, mulai hari ini meminta agar majikan dan agensi untuk kooperatif dengan beberapa perihal di bawah ini:

1. Mulai hari ini, selama pandemi waspada III maka perpindahan majikan yang tidak diperlukan dihentikan sementara.
2. Mulai hari ini, selama pandemi waspada III maka satu majikan yang memiliki beberapa pabrik dengan lokasi yang berlainan untuk menghentikan sementara pengutusan pekerja ke pabrik lainnya.
3. Mematuhi dengan benar pedoman "Perekrutan Pekerja Migran dalam Masa Pencegahan Pneumonia Kondisi Serius" yang dikeluarkan Kementerian Tenaga Kerja (MoL) yakni menjalankan protokol pencegahan epidemi.

CECC menekankan, guna menjaga keamanan pencegahan epidemi domestik, baru-baru ini Kementerian Tenaga Kerja (MoL) dan pemda akan melakukan inspeksi di perusahaan yang merekrut Pekerja Migran sebanyak 500 orang ke atas dan asrama Pekerja Migran skala besar 100 orang ke atas, mengawasi majikan dan agensi dalam penerapan pedoman pencegahan epidemi, dan meminta Kementerian Tenaga Kerja merancang dana subsidi untuk perbaikan lingkungan asrama untuk meningkatkan kemampuan pencegahan epidemi.